

13341

~~BUREAU POWELL STREET~~

~~Immigration Building~~

FILE NO. 133414

DATE 12/17/44

OFFICE OF THE CUSTODIAN

JAPANESE SECTION

DATE

FILLED BY

R. A. K. K. K.

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

PERSONAL INFORMATION

NAME: Tomonaga (Take) Mrs Shigeruki

HOME ADDRESS: 374 W. 4th Ave. Vancouver

REGISTRATION NUMBER 09567 SEX: F AGE: 42

OCCUPATION: Housewife

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: Self (dressmaker)

MARRIED? yes

NAME OF WIFE OR HUSBAND: Shigeruki 3077

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: 374 W. 4th Ave.

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: Sumie (7) Atsumi
Atsumi

ADDRESS OF CHILDREN: 374 W. 4th Ave.

AGE OF CHILDREN: 21 18

STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: ✓

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: ✓

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) ✓

4. TAXES (Amount and where payable) ✓

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed) ✓

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state) ✓

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: 374 W. 4th St. and

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: M. Maude (Tomb)

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID:

4/13th month. Paid \$ 100.00

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE:

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid)

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN:

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:

Furniture in house. No list.

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR

CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY

4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: ✓

5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF OTHERS: ✓

6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom)

#142 - M. Masuda now in Tokyo

sent over paid. Arrangements made with Pemberton Realty Co. See memo from Mr. Spence. No see this on file dated Feb. 20/47

7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)

8. BANK ACCOUNTS: Royal Bank of Canada, Main & Hastings 22nd X

9. LIFE INSURANCE: Industrial Life Insurance Co. \$500 - Policy in own possession X

10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: ✓

11. SAFETY DEPOSIT BOX: ✓

LIABILITIES:

1. PERSONAL DEBTS: ✓

2. TRADE DEBTS: ✓

I, the undersigned, hereby voluntarily turn over to the Custodian all my property in the protected area as set out above, excepting fishing vessels, deposits of money, shares of stock, debentures, bonds or other securities, if any.

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 7th day of Nov. 1942.

Mrs. T. Lamonaga
Witness

(Signature) *Refused to sign.*

FOR DEPARTMENTAL USE

Mrs. T. Lamonaga.

Signed Nov 24th 42 with additions marked with a cross.
Mrs. T. Lamonaga

INFORMATION FROM R.C.M.P.

DATE Sept. 20/43

Our File No. 13341

Full Name TOMONAGA, (Take) Mrs. Shigeyuki
(Surname in Block Letters)

Registration No. 09567

Male - ☒ Female
(Check)

Age March 23, 1900

Former Address 374 West 4th Ave., Vancouver, B. C.

Date Evacuated Nov. 27/42

Naturalized - Canadian-Born - National
(Check)

Present Address

Roseberry, B. C. 652 Nelson St London Ont

Married - Single
(Check)

Name of Wife

Name of Husband Shigiyuki # 08272

Name of Mother Japan

Name of Father Deceased

Names of Children under 16

Requested by G.M.

Registered with Custodian Yes
(Yes or No)

Additional Information

TOMIYAGA, Chie

Reg. No. 07567
File No. 13341

Date	Particulars	Debit	Credit	Balance
1944 November 6	Sale of 6 sewing machines, pulleys, shafting Appraisal Fee Advertising	5.00 38.00	\$150.00	
December 30	Proceeds, Auction Sale		146.91 63.24	
1947 February 6 May 3	Cheque to you M. MASUDA, claim paid Cheque to you	317.15 144.00	144.00	
		<u>504.15</u>	<u>504.15</u>	Nil

Accounting Department,
August 9, 1948.

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

File No. 13341

Feb. 4/47

RE: Take (Mrs. Shigeyuki) TOMONAGA
Reg. No. 09567

This file reveals Mrs. TOMONAGA owned no real property in any protected area of B.C. and did not carry any fire insurance.

CHATELS: Chattels declared by Mrs. TOMONAGA were sold for the total sum of \$360.15. From this expenses, as shown on Chattel Summary, in the sum of \$43.00, were paid, leaving a balance of \$317.15 now in her account. Full details are given on Chattel Summary and Schedule on file.

MONEYS RECEIVABLE: She declared the sum of \$142.00 owing to her, representing overpayment of rent to Mr. M. MASUDA. There is a memo on file (undated) from Mr. Spain stating that arrangements had been made with the agents, Pemberton Realty Co., to collect this from the new tenants and credit the account of Mrs. TOMONAGA. On July 16/43 we wrote to Mrs. TOMONAGA and asked her whether it was Mr. Momoki MASUDA or Mr. Motoi MASUDA who owed this money to her. She never replied to this letter. I have just checked these two files and find that Mr. Motoi MASUDA, File 1374, owned the real property at 374 W. 4th Ave. and this would be the person owing the money to her. There has never been a claim put on his file showing he owes this money to Mrs. TOMONAGA. I am therefore sending a memo to Mr. Robertson who apparently handles this file, advising her of this claim. It is possible however, that Mrs. TOMONAGA may have received this money direct from Pembertons.

BANK ACCOUNT: Mrs. TOMONAGA declared a savings account in the Royal Bank of Canada, Main and Hastings St., in the sum of \$22.43. This was not brought under the control of the Custodian. It is noted that at the time Mrs. TOMONAGA told the Police that \$7500.00 had been stolen from her home at 374 W. 4th Ave., she also stated that she did not have a bank account, but that she kept this money hidden in a clothes basket in the house. We were advised by the bank that she had had an account there since Aug. 13/34; that the highest amount in the account at any time was \$911.16, and that the balance at that time, Nov. 25/42, was \$2.97.

LIFE INSURANCE: She declared an insurance policy with the Prudential Insurance Co. in the sum of \$500.00, the policy being in her own possession. This was not brought under the control of the Custodian.

No property interests other than those mentioned above are found on this file.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

Feb. 4/47
LBM:

L. McInnon
L. McInnon

SEE NEXT PAGE

April 15/47.

Mrs. TOMONAGA originally declared the sum of \$142.00 owing to her by Motosi MASUDA. She next stated it was \$162.00, but in her letter of March 25/47 states the amount is \$144.00. This amount has been confirmed by Mr. MASUDA and he has asked us to pay this amount to Mrs. TOMONAGA from funds standing to his credit in this office. This transfer has been made and we are now sending this sum to Mrs. TOMONAGA.

W. H. K. K. K.

CHATTTEL SUMMARY

File Nos. 13341
13421
3079

Feb. 4/47

RE: Take Mrs. Shigeyuki) TOMONAGA, Reg. No. 09567
Sumiye TOMONAGA, Reg. No. 08936
Shigeyuki TOMONAGA, Reg. No. 08272

Chattels were declared by Mr. and Mrs. TOMONAGA as shown on Chattel Schedule on file.

The articles which Mrs. TOMONAGA reported were stolen from her home during time she was in the Immigration Bldg., have apparently never been found by the Police. However Mr. Spain states in undated memo that Mrs. TOMONAGA said these goods were not of any special value.

Of the four items reported in storage at Cronos, the washing machine, hemstitching machine and the buttonhole machine were removed to our storage warehouse and sold at auction on May 2/44 for the net sum of \$146.91 and this sum has been credited to the account of Mrs. TOMONAGA.

Of the items declared as being at 374 W. 4th Ave., the piano and bench were shipped on May 20/43. The electric motor, wall clock and time clock were sold at auction for the net sum of \$63.24 and this sum credited to the account of Mrs. TOMONAGA.

The desk, desk chair, kitchen range, shoe box, paper patterns and the 2 beds declared by Mr. TOMONAGA, were not found by the Custodian. It is quite possible that these goods were taken with her or disposed of by her prior to the evacuation of Mrs. TOMONAGA and her daughter.

The cupboards, tables, card rack, ornaments, and vacuum cleaner tools, inventoried by the Custodian, are missing. It may be that these were not saleable, but there is no memo on file stating they were discarded. I have checked the file of Mrs. Yasu OKANO, File 9777, who also had goods at this address, but none of the goods missing would appear to have been credited to Mrs. OKANO.

The 6 power sewing machines, 12 pulleys and 6 shafts, were advertised for sale by tender and sold for the sum of \$150.00 and this sum was credited to the account of Mrs. TOMONAGA.

The following expenses have been paid from the credit of Mrs. TOMONAGA:

Cost of advertising sewing machines in papers	\$8.00
Cost of appraisal	5.00
Storage owing to Cronos	30.00
	<u>\$43.00</u>

Her total credit from sale of chattels was \$360.15. This sum less the deductions of \$43.00, leaves a balance of \$317.15 now in her account.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

Feb. 4/47
LEH:

L. McKimmon
L. McKimmon

CHattel Schedule

File No. 13341
13421
3079

Feb. 4/47

RE: Take (Mrs. Shigayuki) TOMONAGA, Reg.No.09567
Sumiya TOMONAGA, Reg. No. 08936
Shigayuki TOMONAGA, Reg. No. 08272

DECLARED by Mrs. TOMONAGA
on Nov.19/42 as stored at
Crane Storage

1 washing machine	}	Removed to our auction room and sold at auction on May 2/44. \$30.00 owing to Crane for storage paid Apr.6/44 - shipped - receipt acknowledged by Miss TOMONAGA on Mar.23/43
1 hemstitch machine		
1 buttonhole machine		
2 trunks		

GOODS REPORTED STOLEN
from home at 374-E.4th
while mother and daughter
at Immigration Bldg.

carpenter's tools	}	The Police were advised of this but apparently none of these stolen goods were recovered. According to memo on file from Mr. Spain MRS. TOMONAGA stated that these were not of any special value.
vacuum cleaner		
old wool rug		
old electric iron		
bed comforter		
old aluminum kettle		
3 bed sheets		

DECLARED by Mrs. TOMONAGA
on Nov.19/42 at 374 E.4th

INVENTORIED BY CUSTODIAN
on Nov.23/42 at 374 E.4th

SOLD OTHER
DISPOSITION

upright piano and bench	piano and bench	shipped May 20/43
horse power motor	1 electric motor	March 14/44
6 Singer sewing machines and 2 externally operated switches with motor	6 power sewing machines	6 power sewing machines, 12 pulleys and 6 shafts sold by tender for the sum of \$150.00 and this sum credited to account of Mrs. TOMONAGA.
time clock	time clock	March 14/44
2 clocks	2 table clocks but one wall clock sold	March 14/44
cloth cabinet-glass door big slide door with glass, cabinet & drawers on bottom	2 cupboards	missing
2 cutting tables	4 tables	missing
two roller desk and desk chair	not found	
kitchen range-coalst burner	not found	
shoe box	not found	
paper patterns	not found	

DECLARED, etc.

INVENTORIED

FILED

OTHER
DISPOSITION

card rack
elephant & lion (ornaments)
vacuum cleaner tools

missing
missing
missing

Additional items
declared by Mr. THOMAS

1 bag

not found

The above Schedule is certified to be in accordance with the information

on file,
Feb. 1/57
LHM:

L. H. Hansen
L. H. Hansen

LABORATORY SUMMARY

File No. 13341

Feb. 4/47

RE: Take (Mrs. Shigeyuki) TOMENAGA
Reg. No. 09367

This file reveals no claims against Mrs. TOMENAGA. There is one claim on file of husband, but he has denied this claim.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

Feb. 4/47

LHW:

L. H. Wilson
L. H. Wilson

1374
13341
13065

April 14th, 1947.

Mr. Motoi MASUDA,
Reg. No. 07607,
c/o Nisei Cooperative,
506 Jarvis Street,
Toronto, Ontario.

Dear Sir:

We have for acknowledgement your letter of April 9th and as requested by you we have transferred from your account to the account of Mrs. Take Tomonaga the sum of \$144.00, representing payment in full of her claim against you. After transferring the above amount there is standing to your credit with the Custodian the sum of \$674.24.

We would advise that an amount of \$1537.67 is still owing to the Provincial Board of Health, T. 3. Division, in connection with the hospitalisation of your late son, Masao Masuda, and we shall be glad to know if it is your wish that the balance standing to your credit with this office be applied on account of the above claim. Kindly let us hear from you in this regard.

Yours truly,

E. Robertson,
Office of the Custodian.

/ER

C
O
P
Y - original on file 1374

April 9, 1947

Dear Sir:

We thank you for the letter of April 2nd.

Will you please transform the said amount of \$144. to
Mrs. Tomonaga.

If there is anything more that you would like to know,
please write to us. Thanks again.

Yours truly,

"Mr. Masuda"

1374
13341

April 2nd, 1947.

Mr. Motosi MASUDA,
Reg. No. 07607,
c/o Nisei Cooperative,
506 Jervis Street,
Toronto, Ontario.

Dear Sir:

We have for acknowledgement your letter of March 24th regarding the claim against you by Mrs. Tomonaga and note that you agree that the amount of \$142.00 is correct but have no knowledge of the additional \$20.00 mentioned by Miss Sune Tomonaga on behalf of her mother. However, we have just received another letter from the Tomonagas which reads as follows:

"Due to my incorrect translation, the amount stated in my letter was incorrect. The amount Mr. Masuda owe us is \$144. not \$162. as I stated. The overpayment of rent is \$124. and the \$20.00 loan to Mr. Masuda for material. Do forgive me for my inaccuracy and all the inconvenience I'm causing."

Before transferring the money from your account to that of Mrs. Take Tomonaga we shall be glad to have your confirmation of the correct amount of the claim, namely \$142.00 or \$144.00. For your convenience in replying a stamped and addressed envelope is enclosed.

Yours truly,

E. Robertson,
Office of the Custodian.

/ER

652 Nelson St.,
London, Ont.,
March 23/47.

Office of the Custodian,
506 Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd.	APR 1 1947
File No.	13241
Ans.	
Referred	E. Johnston

Dear Sir

Due to my incorrect translation, the amount stated in my letter was incorrect. The amount Mr. Masuda owes us is \$144 not \$162 as I stated.

The overpayment of rent is \$124 and this \$20 loan to Mr. Masuda for material.

Do forgive me for my inaccuracy & all the inconvenience I am causing.

Yours sincerely,
(Mori) S. Tomonaga

13341

March 15, 1947.

Mrs. Take TOMONAGA,
Reg. No. 09567,
652 Nelson St.,
LONDON, Ont.

Dear Madam:

We are in receipt of a letter from your daughter regarding your claim against Mr. Motoi MASUDA. We note you now state the amount owing is \$162.00 instead of \$142.00 as originally declared.

We have written to Mr. MASUDA regarding your claim. As soon as we have heard from him we will advise you.

Yours truly,

F. Matheson
Office of the Custodian

LMM:

1374
1384

March 15th, 1947.

Mr. Motoi MASUDA,
Reg. No. 07607,
c/o Hisei Cooperative,
506 Jarvis Street,
Toronto, Ontario.

Dear Sir:

We have just received a letter from Miss Sumo TOMONAGA on behalf of her mother, Mrs. Take Tomonaga, regarding a claim of \$142.00, which she lodged with the Custodian against you on November 7th, 1942. At that time she only gave the name "Mr. Masuda" and it was not until recently that we knew this referred to you. The above-mentioned letter reads in part as follows:

"That amount was loan to Mrs. Masuda on October 2, 1942 to which Mrs. Masuda said it will be returned to mother by the rental payment. But that was not done on account of the evacuation as you already know. The only overdue payment to Mr. Masuda is sum of \$20.00 at the time when he needed cash to buy materials to repair the buildings. So the total amount they owe us is \$162.00."

If this claim is correct, kindly advise if it is your wish that we transfer the amount of \$162.00 from your account with the Custodian to that of Mrs. Tomonaga.

We would mention that among the chattels removed from 2196 Columbia Street and sold at public auction, an ice shaving machine and a rubber raincoat were sold under your name. Please let us know if these articles were left at the above address by you in order that we may credit the proceeds from their sale to the correct account. We have nothing on file to indicate that such goods were declared by you as being left at the above address.

Yours truly,

E. Robertson,
Office of the Custodian.

/ER

MEMORANDUM

File No. 13341
1374

Feb. 4/47

TO: Mrs. Robertson

FROM: L. McInnon

RE: Take (Mrs. Shige/umi) TOMONAGA
Motel MASUDA

Mrs. TOMONAGA, on her original J.P. form, filed a claim against Mr. M. MASUDA, for \$142.00, representing overpayment of rent at 374 N. 4th. Since Mr. Motel MASUDA, File 1374, owned this real property, this would be the M. MASUDA she referred to. As you are handling this file, would you please contact Mr. MASUDA regarding this claim and arrange for transfer of this sum to the account of Mrs. TOMONAGA.

LEM:

MEMORANDUM

File Nos.: 13341
13421

Dec. 14th, 1944.

To: Mr. Shears

From: Mr. Green

Re: Mrs. Take TOMONAGA
Miss Sumie TOMONAGA

You may be interested to note letter from Mrs. Take Tomonaga written by her daughter attached hereto and stating that she has written to Ottawa to confirm the policy of liquidation.

You may recall this case as the wife and daughter refused to move from the protected area and claimed to have had a large sum of money stolen while detained in the Immigration Buildings. The attached memorandum to file summarizes transactions that have taken place so far and if you will kindly return the files to me, I will send a brief answer to Mrs. Tomonaga.

BFG:LF

Rosebery, B.C.,
Dec 1/44.

Custodian of Alien Property,
Royal Bank Bldg.,
Vancouver, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd DEC 7 1944	
File No. 13341	
Ans.	16/12/44
Referred	Green

Dear Sir,

Am I correct in reading that you are going to sell our machine? Furthermore, may I ask who has given you permission to sell it?

We were quite surprised and disgusted when we received your letter. Such things, the Custodian to do! Tell this day, we have trusted and recognized you as "Custodian", protector of property, not an auctioneer or confiscator in Germany!! We have put the machine in your care trusting that you were going to protect it as the word "Custodian" say. Is it very democratic in way you Custodians are handling things? Please ask yourself if you are democratic or totalitarian.

We are very sorry that you "Custodian" are not living up to the name Custodian and to Democracy as have you forgotten that there is such things as Democracy exists in this world?!!

Since we have not heard as soon that the policy of liquidation are in force, I have written to Ottawa to confirm if this policy exists.

Also we do not have the articles you
have asked. They were all attached with the
material which we have put in your case.

I would very much like to know what kind
of protection you are giving to those articles
we have put in your case!

Yours Truly,
Miss S. J. Monaga.

Mrs TAKE TOMONAGA

09567

file # 13341

CANADA

DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE
OFFICE OF THE CUSTODIAN

JAPANESE EVACUATION SECTION

PHONE PACIFIC 5151

PLEASE REFER TO

FILE NO.

505 ROYAL BANK BLDG.,
HASTINGS AND GRANVILLE
VANCOUVER, B.C.

November 8th, 1944.

Mr. Wills.

This authorizes you to deliver to the
bearer, Messrs. John D. Barrow, six sewing mach-
ines, shafting, pulleys and accessories situated
at 604 East Cordova.

Yours truly,

H. F. Green

H. F. Green
Protection Department

HFG:IF

*Delivered to J. D. Barrow.
Nov. 8th/44
Wm Wills*

13341

November 6th, 1944.

Messrs. John D. Barrow Co.,
375 Dunsmuir Street,
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:-

Re: Mrs. Take TOMONAGA

Further to recent correspondence, we are glad to say that we have now secured a satisfactory valuation and are ready to accept your offer of \$150.00 for the six sewing machines and accessories now stored at 604 East Cordova Street. If you will send us your cheque for this sum payable to the Custodian of Enemy Property, we will arrange for the machines to be handed to you.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

HFG:IF

13341

October 30th, 1944.

The Singer Sewing Machine Co.,
742 Granville Street,
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:-

Re: Mrs. Take TOMONAGA

We have a set of six rather old sewing machines operated off shafting which we wish to dispose of for which, in accordance with our usual practice, we first need a valuation. We wonder if you could spare the time to inspect these machines and send us a written appraisal of their market worth. If you can, would you kindly telephone the writer at Pacific 6131 and we will then make the necessary arrangements. We will, of course, be ready to pay a reasonable fee for your services.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

HFG:IF

13341

October 18th, 1944.

Messrs. Thompson & Co.,
626 W. Pender Street,
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:-

Re: Mrs. Take TOMONAGA

Will you kindly arrange in the near future with Mr. Wills to examine six power sewing machines, two shafts and twelve pulleys now at 604 East Cordova and let us have a valuation on them.

Yours truly,

R. F. Green
Protection Dept.

HFG:IF

Note

Ring Sp. Barrow (see over) Sa 3924
if no written offer is received

13421
13341

June 7th, 1944.

Mr. K. Paulsen,
4113 Victory St.,
New Westminster, B. C.

Dear Sir:-

Re: Parcel "H"

We regret that we cannot accept your recent tender of \$30.00 for one of the power sewing machine advertised under the above as we wish to dispose of them in one unit. We are, therefore, returning herewith your cheque for \$3.00, receipt of which kindly acknowledge.

It seems likely that we shall now offer these machines for sale by auction in one unit and if they cannot be disposed of together, shall then auction them separately. Please watch the daily press.

The machines may be inspected from 9:00 to 5:00 daily and 9:00 to 12:30 Saturdays by telephoning Hastings 2334 and asking for Mr. Wills. They are situated in our warehouse at 992 Powell St.

Yours truly,

H. F. Green
Protection Department

Enc.
HFG:IF

Mr Green.

Feb 10/1912

\$30 add up to 12/12

Re. Tomanaga -

not sold till then.

Mr Crane called about
a washing machine &
2 sewing machines in
storage against which
charges of 20-30? have
accrued. They want to sell.

They wrote to Mrs T and
she said they had no funds
to pay charges but referred
them to us.

Do you think we
should liquidate something
and pay the charges
and take the goods?

Mr Spain knows about this
A.M.

133412
Mrs Spain

Mrs T. Tomonaga

374 - w⁴th has
Crones.

had goods in storage

for about 1 1/2 yrs

and has not paid
for it. Mr Crone

asked if he could
write airtel to Roseberry
asking for the money.

And if he doesn't get
it, sell it in the usual
way. I told him the

would be OK if she
had no debts - he should
see what the file says. Ann

13341

January 12, 1943

Asst.-Commissioner C. H. Hill
Commanding "E" Division
Royal Canadian Mounted Police
325 Granville Street
Vancouver, B. C.

Your Ref: Division File
No. 42-E;
269-1358

Dear Sir:

Re: Mrs. Shigeyuki (Take) TOMONAGA
Police Registration No. 09567

The above person reported the theft of \$7,500.00.

As a matter of record, we are now in receipt of a letter from her daughter, Miss Sumiye TOMONAGA, Rosebery, B. C., requesting us to release two suitcases and other chattels from Crone Storage Co., Ltd.

We are authorizing the release and are passing this information to you to take any steps you may deem advisable.

Yours truly,

R. P. Alexander
Manager

GBS:NDE

PLEASE ADDRESS
ALL COMMUNICATIONS
TO THE MANAGER

CABLE ADDRESS 'ROYALBANK'

OFFICE OF THE CUSTODIAN
JAPANESE SECTION
RECEIVED
NOV 26 1942

The Royal Bank of Canada

INCORPORATED 1869
East End Branch,
Vancouver, B. C.

Japanese Evacuation Section

November 25th, 1942.

Department of the Secretary of State,
Office of the Custodian,
506 Royal Bank Building,
Hastings and Granville,
Vancouver, B.C.

Dear Sirs:

File No. 13341
Re: Mrs. Shigeyuki (Take) Tomonaga

With reference to your letter of November 23rd, we wish to advise the following particulars regarding the above:

1. The date the account was opened - August 13th/34.
2. The maximum amount in the account at any one time - November 30th/38
\$911.16
3. The approximate average balance in the account
during the past few years \$400.00
4. The present credit balance, if any, - \$ 2.97

This party only conducts the above Savings Account with us and her name does not appear in our Safety Deposit Box or Safe-keeping records.

Yours truly,


pro Manager.

MEMORANDUM

File No.: 11341

November 20, 1942.

To: Mr. Roger T. Read

From: Mr. Geo. E. Spain

Re: YAMAGUCHI, Toki (Mrs.)

Mr. Wright has addressed a memorandum to you today regarding the reported loss of a considerable amount of money and personal property. Our Protection Department field staff visited the premises at 374 West 4th Street on two different occasions, the first time about three weeks ago. On both occasions they found the premises locked, and as a result, were unable to arrange any protection. From an exterior view, however, it appeared to have been vacated and everything removed. As it now transpires, a considerable quantity of dress-making machinery is to have our protection, and our field staff is making a complete inventory. As soon as a truck is available, everything will be removed to Chetling's storage.

Regarding the reported loss, there are several salient points that deserve consideration.

(1) Mrs. Yamaguchi has had about six months to register at our Bureau but failed to do so.

(2) Her registration was obtained by us only after she was incarcerated in the Immigration Building.

(3) An examination of her registration on file 11341 will prove that she failed to disclose any cash or securities which required protection.

(4) She refused to sign her declaration after I had completed same, thus disclosing her deliberate intention not to co-operate with the Custodian.

Mrs. Yamaguchi came to see me this afternoon and brought an inventory, quite a reversal of her previous attitude, due no doubt, to her expected force majeure removal to Siberia next Saturday.

I took the opportunity to obtain from her a list of missing articles. This list is attached. She stated that all missing items were old and of no special value. She further informed us that Corporal Davidson of the R.C.M.P. had notified the Provincial Police last Monday the 16th regarding the stolen property. The police had sent detectives to visit her on Monday and again on Tuesday the 17th. It would appear unnecessary for us to report this matter to the police at this date. During my conversation with Mrs. Yamaguchi, she was toying with her handbag and my attention was accidentally drawn to what I recognized as a Savings Bank Book. Leading up to the protection of her property, I was able to see the Bank Book (Royal Bank, East End Branch). I found,

(1) It had been in operation from August 1934 to April 1942.
(about 8 years).

(2) The maximum amount in her account at one time never exceeded \$950.00.

MEMORANDUM

File No. 17121

November 19th, 1942

Re: FIVE

From: Mr. Spain

Re: THOMAS, Tati (Mrs.)

Mrs. Thomas stated that she has
given Crane Storage Company,

- 1. Washing machine
- 1. Sewstitch machine
- 1. Buttonhole machine

Handwritten notes:
These are the
items in the
storage place
which she
intended to
remove.

Also in storage at the same place,
2 Trunks.

which she intended to remove tomorrow to accompany
her to Siam.

Geo. B. Spain
Geo. B. Spain

GB:IF

Copy to Mr Spain

File No. 13341

November 19th, 1942.

MEMORANDUM

TO: MR. E.T. READ
MR. SPAIN

FROM: MR. E.W. WRIGHT

Re: Take TOMOAGA

Mr. T. Ellis left the following pencil memorandum on my desk this morning, when I was at the Board Meeting, and then left to take care of other cases handed to him yesterday.

Re: Take Tomonaga and Takai Okono
374 West 4th Ave.

In conversation with Constable Davidson of the R.C.M.P. he asked to call your attention to the above mentioned Japanese, who were taken to the Immigration quarters last week. While they were there their house at 374 West 4th Avenue was broken into and a considerable amount of money and personal articles stolen.

The R.C.M.P. allowed these Japanese to return to their home at 374 West 4th Avenue, until Saturday, November 21st, 1942.

The R.C.M.P. would like to have the contents of this house checked and removed to warehouse on or before that date.

(Sgd.) T. Ellis.

I immediately telephoned Constable Davidson of the R.C.M.P. Police and asked him about the amount of money and personal articles stolen. He told me that there were two women who operated a dress-making establishment at 374 West 4th Avenue, that there were twelve power sewing machines and a considerable amount of stock on the premises, and that numerous people were calling daily for their goods. I presume that he refers to dresses left for repairs, etc.

Constable Davidson informed me that one of the women lost \$7500.00 in bills, during the time they were at the Immigration Building. He informed me that this amount was in \$20.00 bills hidden in a clothes basket in the house. The other woman lost \$163.00 in cash and many articles were stolen.

Apparently the Authorities permitted them to return to 374 West 4th Avenue, in order to look after their affairs and arrangements are being made to take them to Slocan on Saturday.

File 13341.

Nov. 19/42.

Memo to Mr. E.T. Read
and Mr. Spain

My conversation with Constable Davidson took place a few minutes prior to my verbal report to you.

I went immediately to Mr. Spain and he has produced a report with pencil notes made by Mr. Logan, File 13341, Take Tomonaga, address 374 West 4th Avenue. Investigator's report -

"This has been investigated and reported on. Nothing left at 374 West 4th Avenue - sold or taken with them when evacuated."

Mr. Spain is in the office as I write this memorandum and he is going to make a thorough investigation immediately. It is for this reason that a copy of the memorandum is being sent to him.

The ~~entire~~ matter is not properly in the realm of the Internes Branch. The authorities have no intention of interning these women and they are to leave for Slocan on Saturday. Therefore, this entire matter must be transferred to the Evacuation Section.

This is all the information I have in connection with the matter but I have asked Mr. Spain to report to you personally, following his investigation.

KWW:RM.